ŽELEZIARNE PODBREZOVÁ

Inšpekčný certifikát
Inspection certificate
EN 10204:2004/3.1

Číslo *Number* **27963/1/2022**

Č.ext.obj. - External order No.:
151121 PEZOS

Číslo položky - Item number:
1

Číslo zákazky výrobcu - Manufacturer's works order number:
VA 243849/1/2 7146404

Číslo dopravného prostriedku - Transport No.:
SO083CP AD241SO

Číslo ložného listu - *Loading Bill No.*:
782753

Číslo avíza - *Dispatch note*:
7222084

Zákazník/Príjemca. - Customer/Consignee:

TRGOVINSKO PREDUZECE PEZOS Export-Import DOO RUMENKA
Rumenački put 35
21201 Rumenka, Novi Sad
Serbia

Výrobok - *Product*:
Rúry oceľové bezošvé
Seamless steel tubes

Vonkajší priemer - Outside diameter:	**21.300** mm	
Hrúbka steny - Wall thickness:	**2.600** mm	
Dĺžka - Length:	**6000.000** mm	[-0 +100] mm
Počet kusov - Number of pieces:	**113**	
Celková dĺžka - Total length:	**688.00** m	
Celková hmotnosť - Total mass:	**844.00** kg	

Značka výrobcu - *Symbol of the manufacturer's work*

ZP

Pečiatka závodného znalca - *Works inspector's stamp*

Materiál - *Material*:

P235TR1+N EN 10216-1 :2013, P235TR2+N EN 10216-1 :2013, S195T EN 10255 +A1 :2007, S235JRH EN 10210-1 :2006

Stav dodania - *Products as delivered condition*:

Normalizačné žíhanie - *Normalizing*

Technické predpisy - *Technical requirements/Demand*:

AD 2000-Merkblatt W4, EN 10210-1 :2006, EN 10216-1 :2013, EN 10255 +A1 :2007, EN 10220 :2002, PED 2014/68/EU

Číslo tavby *Cast number*	Počet kusov *Number of pieces*	Dĺžka *Length* [m]	Hmotnosť *Mass* [kg]	Druh tavenia *Steelmaking process*
15436	**113**	**688**	**844**	**E**

E = elektrická oblúková pec - *electric arc furnace*

Druh ocele - *Steel grade*:

úplne ukľudnená oceľ - *fully killed steel*

Úprava povrchu - *Surface protection*:

Bez úpravy povrchu (neolejované) - *Without surface treatment (without oil)*

Miesto *Location* **v Podbrezovej** **sag**

Dátum *Date* **17.05.2022**

Závodný znalec *Works Inspector* **Ing. Čižmárik Miroslav**

ŽELEZIARNE PODBREZOVÁ akciová spoločnosť 976 81 Podbrezová Oddelenie kontroly a zabezpečovania kvality -1-

ŽELEZIARNE PODBREZOVÁ

Inšpekčný certifikát
Inspection certificate
EN 10204:2004/3.1

Číslo *Number* **27963/1/2022**

Chemické zloženie - *Chemical composition*:

Číslo tavby *Cast number*		C [%]	Mn [%]	Si [%]	P [%]	S [%]	Cu [%]	Cr [%]	Ni [%]	Al [%]	Mo [%]	Ti [%]	V [%]	Nb [%]
	Predpis - *Requirements*													
	min.									0.020				
	max.	0.09	1.20	0.35	0.025	0.015	0.30	0.30	0.30		0.08	0.040	0.020	0.010
15436		**0.06**	**0.41**	**0.19**	**0.009**	**0.008**	**0.19**	**0.04**	**0.07**	**0.028**	**0.02**	**0.001**	**0.005**	**0.000**

Číslo tavby *Cast number*		N [%]
	min.	
	max.	0.0090
15436		**0.0090**

Skúška ťahom - *Tensile test* : **20** °C

	Číslo tavby *Cast number*	Vzorka č. *Test sample No.*	Rozmery *Dimensions* [mm]	Smer odberu/typ vzorky *Direction/Type of the test piece*	Medza klzu *Yield point - Proof stress* ReH [MPa]	Pevnosť v ťahu *Tensile strength* Rm [MPa]	Ťažnosť *Elongation* A5,65 [%]
C. Nr	Predpis - Requirements:			min.	235	360	26.0
				max.	---	500	---
1	**15436**	B001607/22	21.41x2.70	L / R	**298**	**407**	**38.6**

L = Pozdĺžny - *Longitudinal*

R = Plný prierez - *Full section*

Skúška ohybom vyhovela.
Bend test without objections.

Systém kvality výrobcu je certifikovaný fy SGS podľa ISO 9001, číslo certifikátu HU95/4628, platnosť certifikátu je do 15.6.2023.
Producer´s Quality Assurance Sytem is certified according to ISO 9001 by SGS, certificate no. HU95/4628, validity: 15.6.2023.

Rádioizotopická aktivita je max. 100 Bq/kg.
Radioisotopic activity is max. 100 Bq/kg.

Nepriepustnosť rúr nedeštruktívnou metódou vyhovela EN ISO 10893-1 100% a tým aj skúšobnému tlaku 7 MPa.
Test on tightness by nondestructive test without objections EN ISO 10893-1 100% and there by the testing overpressure 7 MPa.

Systém kvality výrobcu bol podrobený špecifickému hodnoteniu pre materiály (Článok 4.3 a 7.5, Príloha I Smernice PED 2014/68/EU). Certifikát 07/202/9150/WZ/0915/20 vydalo notifikované miesto 0045 TÜV NORD Systems GmbH s platnosťou do 02/2023. Rozsah platnosti certifikátu zahŕňa predmetné výrobky.
The producer has a specific reviewed quality system for materials according to the Article 4.3 and 7.5, Annex I of the Directive PED 2014/68/EU. The certificate 07/202/9150/WZ/0915/20 with the validity till 02/2023 was issued by the Notified Body TÜV NORD Systems GmbH, Code 0045. The mentioned products belong to the certificate validity range.

Miesto **v Podbrezovej** *Location* **sag**

Dátum **17.05.2022** *Date*

Závodný znalec *Works Inspector* **Ing. Čižmárik Miroslav**

Železiarne Podbrezová a.s., Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová, Slovak Republic
Phone: +421 48 645 3031, Fax: +421 48 645 3032, www.steeltube.sk
CIN: 31 562 141, VAT No: SK2020458704
Bank account: Slovenská sporiteľňa, a.s., IBAN: SK69 0900 0000 0000 7990 0086, SWIFT (BIC): GIBASKBX
Registered in Register of Business Names in the District Court Banská Bystrica, Section Sa, Entry No. 69/S

ŽELEZIARNE PODBREZOVÁ akciová spoločnosť 976 81 Podbrezová Oddelenie kontroly a zabezpečovania kvality -1-

ŽELEZIARNE® PODBREZOVÁ

Inšpekčný certifikát
Inspection certificate
EN 10204:2004/3.1

Číslo
Number

27963/1/2022

Všetky výrobky vyhovujú vyššie uvedeným normám a požiadavkám v objednávke.
All products meet requirements of above mentioned standards and requirements specified in the order.

Vizuálna kontrola a rozmery vyhoveli (100 %).
Visual inspection and dimensional check without objections (100 %).

CE 07 0045-CPR-0915	Železiarne Podbrezová a.s Kolkáreň 35 976 81 Podbrezová SLOVAK REPUBLIC S235JRH EN 10210-1: 2006 Hot finished structural hollow sections of non-alloy and fine grain steels Declaration of performance DP 001
Declaration of performance DP see	http://www.steeltube.sk/Product_certificatesp1

CE 11 TUV (0045) – file 1326 WL–33102-1	Železiarne Podbrezová a.s Kolkáreň 35 976 81 Podbrezová Slovak Republic S195T EN 10255 Non-alloy steel tubes for welding and threading Declaration of performance DP 007
Declaration of performance DP see	http://www.steeltube.sk/Product_certificatesp1

Overenie základných parametrov dokumentu kontroly v informačnom systéme výrobcu ŽP a. s.:
Verification of basic parameters of inspection document in the ZP information system (Manufacturers information system):
https://check.zelpo.sk/certchk.php?ID=1058828380

Miesto **v Podbrezovej**
Location

Dátum **17.05.2022**
Date

Závodný znalec
Works Inspector

Ing. Čižmárik Miroslav

sag

ŽELEZIARNE® PODBREZOVÁ akciová spoločnosť 976 81 Podbrezová Oddelenie kontroly a zabezpečovania kvality -1-